

**Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluß obligatorisch**  
**For Functional Safety and mechanical fault exclusion is obligatory**

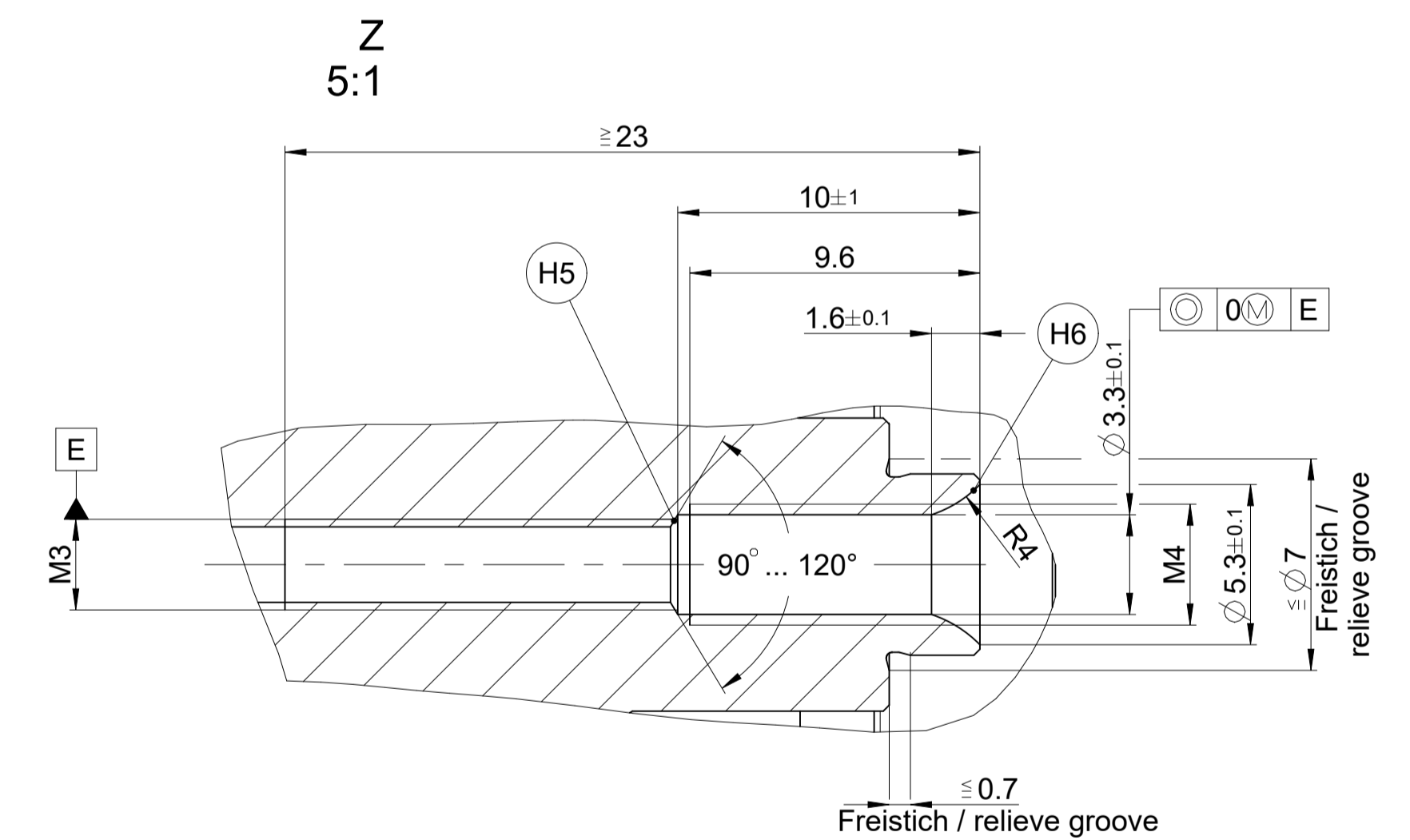
Vorgaben nach den allgemeinen mechanischen Hinweisen im aktuellen Drehgeberkatalog (D349529)  
 Specification according to general mechanical information in current brochures Rotary Encoders (ID D349529)

	Kundenwelle customer shaft	Kundenstator mating stator
Werkstoffklasse Kundenseite Mating material class	Stahl steel	Aluminium aluminium

\*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehicherung nach DIN 267-27 siehe Katalog "Allgemeine mechnische Hinweise" (nicht im Lieferumfang enthalten!)  
 \*References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27 see brochure "general mechanical information" (not included in delivery!)

	Anzugsmoment Tightening torque
H7 *M3x35 ISO 4762 - 8.8 - MKL ID 202264-66	1,0 ±0,1Nm
H8 *M3x10 ISO 4762 - 8.8 - MKL ID 202264-87	1,0 ±0,1Nm

- A = Lagerung Kundenwelle  
Bearing for customer shaft
- K = Kundenseitige Anschlussmaße  
Required mating dimensions
- M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur  
Operating temperature measuring point
- M2 = Messpunkt Vibration  
Vibration measurement point
- H1 = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale gemäß Schnittstellenbeschreibung  
Sense of rotation für output signals due to interface specification
- H2 = Wellenanlage; Ganzflächige Auflage beachten!  
Shaft surface; Full bearing surface!
- H3 = Flanschanlage; Ganzflächige Auflage beachten!  
Flange surface; Full bearing surface!
- H4 = Maximal zulässige Abweichung zwischen Wellenanlage und Flanschanlage.  
Ausgleich von Montageteranzen und thermischer Ausdehnung. Dynamische Bewegung im gesamten Bereich zulässig.  
Maximum permissible deviation between shaft surface and flange surface. Compensation of mounting tolerances and thermal expansion. Dynamic motion permitted over entire range.
- H5 = Fase an Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehicherung  
Chamfer is obligatory at start of thread for materially bonding anti-rotation lock
- H6 = Mögliche Zentrierbohrung  
Possible center hole
- H7 = M3 s. Tabelle/table
- H8 = M3 s. Tabelle/table
- H9 = Stiftleiste 15-pol.  
plug connector 15 pin
- H10 = Maßangabe für JH Standardkabel  
Dimension for JH standard cable
- H11 = Bauraum für Kabel beachten  
note the space required for cable
- H12 = Abstand zur Abdeckung;  
Ausbruch für Stiftleiste, Buchsenleiste und Litzen beachten  
Distance to cover;  
consider recess for plug connector, female connector and litz wires



Werkstückkanten nach ISO 13715  
 Workpiece edges ISO 13715

EQUI/ECI	70D	82A	FS	E30-R2	5,5 ±0,4
			FS	EnDat22	5,5 ±0,4
			..	EnDat01	5,5 ±0,3

NAME1	FLANA1	WELLA1	FUSIA1	SCHNA1	L1
ID number: C117813-24					
Change No. Serie					
Phase:					
Exl 11xx Gen.3.1/5.0 - FLANA1=70D (kun Exl 11xx Gen.3.1/5.0 - FLANA1=70D (kun					
Anschlussmaße / Mating Dimensions					
Tolerances as per ISO 8015					
General Tolerances ISO 2768-1989-mH ±6mm±0.2					
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 18015)					
Released: 14.07.2023					
Version   Revision   Sheet   Page					
<b>HEIDENHAIN</b>					
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH					
83301 Traunreut, Germany					
D1414799-00 - A-01					
Document number					